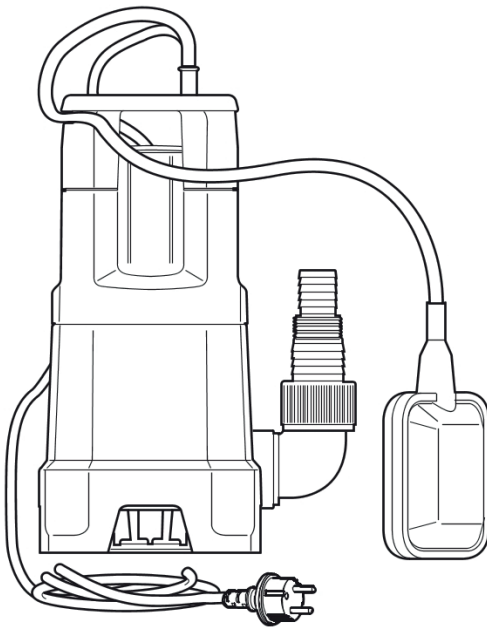


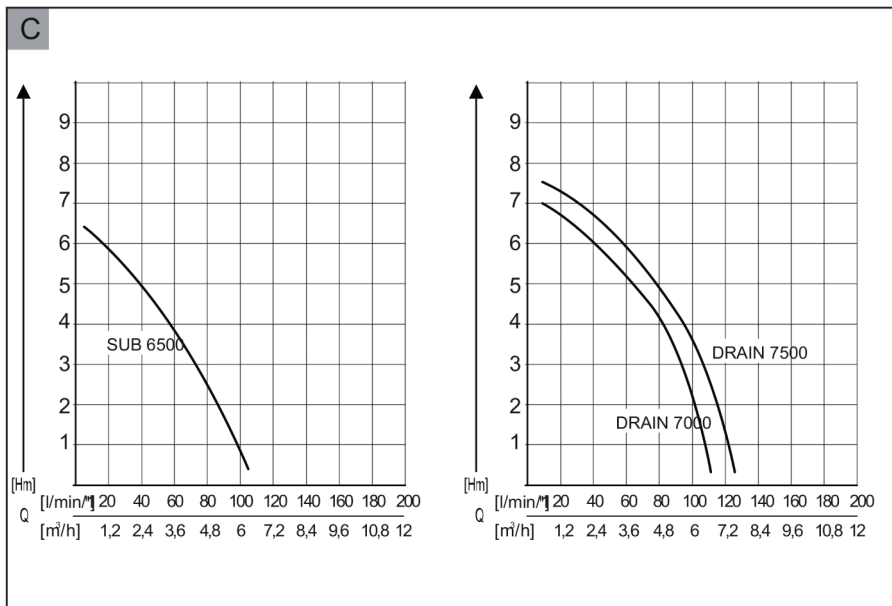
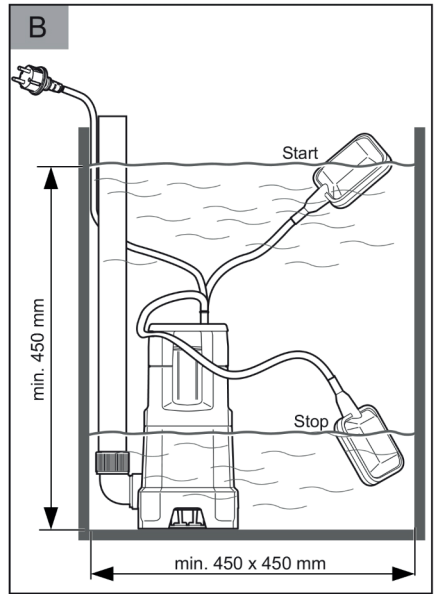
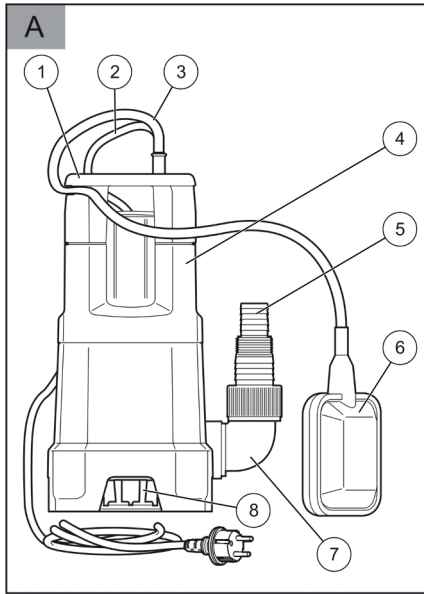
# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ















## Насос погружной

SUB 6500  
DRAIN 7000 - 7500  
DRAIN 7200







	<b>SUB 6500</b> (Art. Nr. 212 820)	<b>DRAIN 7000</b> (Art. Nr. 212 821) <b>DRAIN 7500</b> (Art. Nr. 212 822)	<b>DRAIN 7200</b> (Art. Nr. 213 507)
	250 W	DRAIN 7000: 350 W DRAIN 7500: 450 W	430 W
	230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz
	X 8	X 8	X 8
	5 m	5 m	5 m
	6 m	DRAIN 7000: 6 m DRAIN 7500: 6 m	6 m
	6500 l/h	DRAIN 7000: 7000 l/h DRAIN 7500: 7500 l/h	7200 l/h
	35 °C	35 °C	35 °C
	8 cm	13 cm	13 cm
	2 – 3 mm	30 mm	30 mm
	4,0 kg	4,4 kg	4,4 kg
	2,5 cm	3 cm	3 cm
	on: 38 cm off: 17 cm	on: 41 cm off: 20 cm	on: 41 cm off: 20 cm
	10 m	10 m	10 m

## 1 ABOUT THESE OPERATING INSTRUCTIONS

- It is essential to carefully read through these operating instructions before start-up. This is essential for safe working and trouble-free handling.
- Always safeguard these operating instructions so that they can be consulted if you need any information about the appliance.
- Only pass on the appliance to other persons together with these operating instructions.
- Comply with the safety and warning information in these operating instructions.

### 1.1 Legends and signal words



#### **DANGER!**

Denotes an imminently dangerous situation which will result in fatal or serious injury if not avoided.



#### **WARNING!**

Denotes a potentially dangerous situation which can result in fatal or serious injury if not avoided.



#### **CAUTION!**

Denotes a potentially dangerous situation which can result in minor or moderate injury if not avoided.

#### **IMPORTANT!**

Denotes a situation which can result in material damage if not avoided.



#### **NOTE**

Special instructions for ease of understanding and handling.

## 2 PRODUCT DESCRIPTION

Various models of pumps are described in these operating instructions. Identify your model from the identification plate.

### 2.1 Product overview (Figure A)

No.	Component
1	Handle
2	Connection cable
3	Float switch cable
4	Pump housing
5	Combination adapter
6	Float switch
7	Connection elbow
8	Suction slots

### 2.2 Function

The pump draws the pumped medium directly through the suction slots and feeds it to the pump outlet. It is switched on and off using a float switch.

### 2.3 Thermal protection

The pump is equipped with a thermal protection switch which switches off the motor in the event of overheating. After a cooling down period of approx. 15 - 20 minutes, the pump switches on again automatically.

Operate the pump only when it is fully immersed.

### 2.4 Designated use

The pump is intended for private use in house and garden. It may only be operated within the framework of the operating limits indicated in the technical data.

The pump is suitable for:

- Water removal in the event of a flood
- Re-pumping and pumping out from vessels (e.g. swimming pools)
- Water removal from streams and shafts
- Water removal from drains and trickle shafts.
  - only on DRAIN pump

The pump is suitable only for conveying the following fluids:

- Clear water, rainwater
- Chlorinated water (e.g. swimming pool water)
- Waste water
- Dirty water with max. 5% suspended matter and a grain size of max. 30 mm diameter.
  - DRAIN pump only

Any use not in accordance with this designated use shall be regarded as misuse.

### 2.5 Possible misuse

The pump must not be operated continuously. It is not suitable for conveying:

- Drinking water
- Salt water
- Foodstuffs
- aggressive media, chemicals
- corrosive, flammable, explosive or fuming fluids
- fluids that are hotter than 35 °C
- water containing sand and abrasive fluids.
  - SUB pump only

## 3 SAFETY INSTRUCTIONS



### WARNING!

#### Risk of injury

Defective and disabled safety and protective devices can lead to serious injury.

- Have any defective safety and protective devices repaired.
  - Never disable safety and protective devices.
- Never lift, transport or secure the pump by means of the connection cable.
  - Unauthorised modifications or conversions to the pump are forbidden.
  - Use the pump and extension lead only when they are in perfect technical condition. Damaged pumps must not be operated.

- This pump may be operated by children aged 8 years and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lacking experience and/or knowledge as long as they are supervised or have been instructed in the safe use of the pump and are aware of the resulting dangers. Children must not be allowed to play with the pump. Children may not clean or perform user maintenance on the pump without supervision.
- Persons with very severe and complex limitations may have requirements going beyond the instructions given here.
- Maintain a safe distance from animals, and switch off the pump if animals come too close.

### 3.1 Electrical safety



#### **DANGER!**

#### **Danger from contact with live parts!**

A defect in the pump or the extension cable can result in serious injury!

- Disconnect the connector plug from the mains immediately.
  - Connect the device via an earth leakage circuit breaker with a rated leakage current of < 30 mA.
- The pump may not be operated while people are in the pool or pond.
  - The mains voltage at your location must comply with the information regarding mains voltage in the Technical Data. Do not use any other supply voltage.
  - The pump may only be operated on an electrical installation in accordance with DIN/VDE 0100, parts 737, 738 and 702. For fuse protection, a circuit breaker of 10 A and an earth leakage circuit breaker with a rated leakage current of 10/30 mA must be installed.

- Only use extension leads approved for outdoor use with a minimum cross-section of 1.5 mm<sup>2</sup>. Always fully unwind cable drums.
- Damaged or fragile extension cables may not be used.
  - Check the condition of your extension lead prior to every use.

## 4 INSTALLATION

### 4.1 Install pressure line (Figure A)

1. Screw connecting bracket (7) into the pump outlet.
2. Bolt combination nipple (5) to the connecting bracket.
3. Connect hose to combination nipple.



#### NOTE

The combination nipple can be trimmed to suit the selected hose connection. Use the largest possible hose diameter.

## 5 START-UP

### 5.1 Safety

#### **IMPORTANT!**

#### **Risk of flooding!**

In the event of faults in the pump, water can escape and cause consequential damage due to flooding.

- Take appropriate measures to avoid consequential damage caused by flooding in the event of faults in the pump.

- Operate the pump suspended from a cable or pay attention to a stable position of the pump.
- Operate the pump only when it is fully immersed.
- Make sure there is adequate clearance under the pump.
- Never allow the pump to run against a closed pressure line.
- When using in shafts, make sure the size is adequate.
- Always cover the shaft with a secure foot-plate.



## 6 OPERATION

### 6.1 Switching the pump on

#### **IMPORTANT!** Danger of damage to the pump!

The pump must not draw in any solid material. Sand and other abrasive materials in the pumped medium will destroy the pump.

- Ensure that no solids can enter the pumped medium.



#### **NOTE**

Use a suitable plate to ensure stable standing of the pump on muddy, sandy or stony ground.

1. Completely unwind mains cable (2).
2. Ensure that electrical plug connections are located in the area safe from flooding.
3. Change the clamping position and set the switching points of float switch (3) individually.
4. Clamp cable of float switch to the pump housing. Recommended cable length on the float switch approx. 120 mm.
5. Slowly immerse the immersion pump in the pumped medium, holding the immersion pump at a slight angle so that any trapped air can escape.
6. Insert the mains plug into the power socket.
  - The immersion pump switches on automatically using the float switch when a specific water level has been reached, and switches off again if the water drops below the switch-off height.

### 6.2 Switching the pump off

1. Remove the mains plug from the plug socket.

### 6.3 Pumping out to residual water level

#### **IMPORTANT!**

#### **Danger of damage to the pump!**

There is a danger during pumping out that the pump could run dry and cause equipment damage.

- Monitor the pump continuously when pumping out to the residual water level and avoid the pump running dry.
- Take the pump out of service when the residual water level is reached by pulling out the mains plug.

The float switch must be operated manually to pump to the residual water level:

1. Remove the mains plug from the plug socket.
2. Pull the float switch up and secure.
3. Insert the mains plug into the power socket. The pump switches on and starts to feed.



#### **NOTE**

If the water drops below the residual water level, the pump will draw air in. In this case, the pump must be vented when the water level rises and before using it again.

## 7 MAINTENANCE AND CARE

### 7.1 Cleaning the pump



#### NOTE

After conveying swimming pool water containing chlorine or fluids that leave residues, the pump must be flushed out with clear water.

1. Clean the suction slots on the suction foot with clear water, if necessary.

## 8 STORAGE



#### NOTE

If there is the danger of frost, the system must be completely drained and the pump must be stored in a frost-proof place.

## 9 DISPOSAL



Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.

The packaging, device and accessories are made of recyclable materials, and must be disposed of accordingly.

## 10 HELP IN CASE OF MALFUNCTION



### DANGER!

#### Danger of electric shock.

When working on the pump, there is the risk of receiving an electric shock.

- Disconnect the mains plug before correcting any malfunctions!
- Faults in the electrical system must be rectified by a qualified electrician.

Malfunction	Possible cause	Remedy
Engine does not run.	Impeller blocked	Remove dirt from the suction area. Clean through the opening on the back of the motor housing using a suitable tool.
	Thermal protection switch has switched off.	Wait until the thermal protection switch on the pump switches on again. Take note of the maximum temperature of the conveying medium. Have the pump checked.
	No mains power.	Check fuses, have the power supply checked by a qualified electrician.
Pump running but does not feed.	Float switch does not switch off when the water level rises.	Send the pump to an GEOS service facility.
	Air in pump housing.	Vent the pump by holding it at an angle.
	Blockage on the suction side.	Remove dirt from the suction area.
	Pressure line closed off.	Open the pressure line.
	Pressure hose kinked.	Extend the pressure hose.

Malfunction	Possible cause	Remedy
Delivery rate too low	Hose diameter too small.	Use a hose with a bigger diameter.
	Blockage on the suction side.	Remove dirt from the suction area.
	Feed head too high.	Observe max. feed head, see technical data!

**NOTE**

In the event of a malfunction which you cannot rectify, please contact our Customer Service department.

## 11 GUARANTEE

We will resolve any material or manufacturing faults on the appliance during the legal warranty period for claims relating to faults, in accordance with our choice either to repair or replace. The legal warranty period is determined by the legislation of the country in which the appliance was purchased.

Our warranty promise applies only if:

- These operating instructions are heeded
- The appliance is handled correctly
- Original spare parts have been used

The warranty becomes void in the case of:

- Unauthorised repair attempts
- Unauthorised technical modifications
- Non-intended use

The guarantee excludes:

- Paint damage that can be attributed to normal wear and tear
- Wear parts that are marked with a frame xxxxxx (x) on the spare parts card
- Internal combustion engines (these are covered by the guarantee provisions of the corresponding engine manufacturers)















The guarantee period commences with purchase by the first end user. The date on the proof of purchase is decisive. In the event of a guarantee claim, please take this guarantee declaration and the original proof of purchase, and contact your dealer or the nearest authorised customer service centre. This statement does not affect the purchaser's statutory claims for defects against the vendor.

## 12 AFTER-SALES / SERVICE

In the event of questions of warranty, repair or spare parts, please contact your nearest GEOS Service Centre.

These can be found on the Internet at:

[www.geos-garden.ru](http://www.geos-garden.ru)

	<b>SUB 6500</b> (Артикул 212 820)	<b>DRAIN 7000</b> (Артикул 212 821) <b>DRAIN 7500</b> (Артикул 212 822)	<b>DRAIN 7200</b> (Артикул 213 507)
	250 Вт	DRAIN 7000: 350 Вт DRAIN 7500: 450 Вт	430 Вт
	230 В/50 Гц	230 В/50 Гц	230 В/50 Гц
	X 8	X 8	X 8
	5 м	5 м	5 м
	6 м	DRAIN 7000: 6 м DRAIN 7500: 6 м	6 м
	6500 л/ч	DRAIN 7000: 7000 л/ч DRAIN 7500: 7500 л/ч	7200 л/ч
	35 °С	35 °С	35 °С
	8 см	13 см	13 см
	2 – 3 мм	30 мм	30 мм
	4,0 кг	4,4 кг	4,4 кг
	2,5 см	3 см	3 см
	on: 38 см off: 17 см	on: 41 см off: 20 см	on: 41 см off: 20 см
	10 м	10 м	10 м

## 1 ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию. Это необходимо для безопасной и безотказной работы.
- Всегда держите это руководство по эксплуатации под рукой, чтобы прочитать его, если вам потребуется информация об устройстве.
- Передавайте устройство другим лицам только вместе с этим руководством по эксплуатации.
- Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

### 1.1 Условные обозначения и сигнальные слова



#### **ОПАСНОСТЬ!**

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приводит к смерти или серьезным травмам.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.



#### **ОСТОРОЖНО!**

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам легкой и средней тяжести.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к имущественному ущербу.



#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Специальные указания для облегчения понимания и эксплуатации.

## 2 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

В этом руководстве по эксплуатации описаны разные модели насосов. Нужную модель можно идентифицировать по номеру на заводской табличке.

### 2.1 Обзор продукта (рис. А)

Но-мер	компонента
1	Ручка для переноски
2	Сетевой кабель
3	Кабель поплавкового выключателя
4	Корпус насоса
5	Комбинированный ниппель
6	Поплавковый выключатель
7	Соединительный уголок
8	Щели всасывания

## 2.2 Принцип действия

Насос всасывает перекачиваемую жидкость через щели всасывания и перемещает ее к выходному отверстию насоса. Он включается и выключается поплавковым выключателем.

## 2.3 Тепловая защита

Насос оснащен защитным термореле, отключающим насос при перегреве. После периода охлаждения продолжительностью 15–20 минут насос автоматически включается.

Используйте насос, только если он полностью погружен.

## 2.4 Использование по назначению

Насос предназначен для частного использования дома и в саду. Его можно применять только в границах рабочего диапазона, с соблюдением указанных технических характеристик.

Насос пригоден для:

- удаления воды при затоплении
- перекачивания и выкачивания жидкости из резервуаров (например, из плавательных бассейнов)
- забора воды из колодцев и шахт
- удаления воды из водоотводов и поглощающих колодцев.
  - только для насоса DRAIN

Насос предназначен исключительно для перекачивания следующих жидкостей:

- осветленная вода, дождевая вода;
- хлорированная вода (например, из бассейнов);
- техническая вода;
- грязная вода с долей взвешенных веществ не более 5 % и диаметром частиц не более 30 мм.
  - только для насоса DRAIN

Другое или выходящее за рамки данного использование считается использованием не по назначению.

## 2.5 Случаи неправильного применения

Насос нельзя эксплуатировать в непрерывном режиме. Он не предназначен для перекачивания:

- питьевой воды;
- соленой воды;
- пищевых продуктов;
- агрессивных сред, химикатов;

- едких, горючих, взрывоопасных или выделяющих газ жидкостей;
- жидкостей, имеющих температуру выше 35 °С;
- содержащей песок воды и жидкостей с абразивными свойствами.
  - Только для насоса SUB

## 3 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

#### Опасность травмирования

Неисправность или бездействие предохранительных и защитных устройств могут стать причиной травм.

- Неисправные предохранительные и защитные устройства подлежат ремонту.
- Никогда не выводите из строя предохранительные и защитные устройства.
- Не поднимайте и не подвешивайте насос за сетевой кабель, не тяните за него при перемещении устройства.
- Запрещается самовольно вносить изменения в насос и переоборудовать его.

- Насос и удлинительный кабель должны использоваться только в технически безупречном состоянии. Запрещается использовать поврежденные насосы.
- Данный насос не предназначен для использования детьми в возрасте до 8 лет и лицами с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, если они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или прошли инструктаж по эксплуатации насоса и понимают связанную с его эксплуатацией опасность. Детям запрещается играть с насосом. Детям запрещается очищать и выполнять обслуживание без присмотра.
- Лица с очень сильными и сложными ограничениями также должны быть ознакомлены с описанными здесь инструкциями.
- Держите насос на безопасном расстоянии от животных или выключите его в случае приближения животных.

### 3.1 Электрическая безопасность



#### **ОПАСНОСТЬ!**

**Опасность при прикосновении к частям, находящимся под напряжением!**

Неисправность насоса или удлинительного кабеля может привести к серьезным травмам!

- Немедленно отсоедините штекер от электрической сети.
  - Подключайте устройство через устройство защитного отключения, срабатывающее при номинальном токе утечки < 30 мА.
- Когда в бассейне или садовом пруду находятся люди, насос не должен работать.
  - Напряжение в сети дома должно соответствовать напряжению, указанному в технических характеристиках; не подключайте устройство к источнику с другим напряжением.

- Насос можно использовать только в электрической системе, отвечающей DIN/VDE 0100, часть 737, 738 и 702. Для обеспечения защиты нужно установить линейный защитный автомат 10 А, а также устройство защитного отключения, срабатывающее при номинальном токе утечки 10/30 мА.
- Используйте только удлинители, рассчитанные на использование вне помещений — минимальное сечение 1,5 мм<sup>2</sup>. Всегда полностью разматывайте кабельные катушки.
- Запрещается использовать поврежденные или ломкие удлинительные кабели.
  - Перед каждым вводом в эксплуатацию проверяйте состояние удлинительного кабеля.

## 4 УСТАНОВКА

### 4.1 Установка напорного трубопровода (рис. А)

1. Прикрутите соединительный уголок (7) к выходному отверстию насоса.
2. Прикрутите комбинированный ниппель (5) к соединительному уголку.
3. Закрепите шланг на комбинированном ниппеле.





#### ПРИМЕЧАНИЕ

Комбинированный ниппель можно обрезать в соответствии с диаметром выбранного шланга. Используйте максимально возможный диаметр шланга.

## 5 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### 5.1 Безопасность

#### ВНИМАНИЕ!

#### Опасность затопления!

В случае неправильной работы насоса вода может протекать и вызвать последующее повреждение в результате затопления.

- С помощью соответствующих мер необходимо позаботиться о том, чтобы в случае неисправности насоса не произошло затопления.
- Используйте насос висит в висящем на тросе положении или следите за его надежной устойчивостью.
- Используйте насос, только если он полностью погружен.
- Соблюдайте достаточное расстояние до дна

- Ни в коем случае не допускайте работы насоса при закрытом напорном трубопроводе.
- При работе в шахте обеспечьте достаточное свободное пространство.
- Шахты всегда необходимо закрывать устойчивыми щитами с нескользящей поверхностью.

## 6 УПРАВЛЕНИЕ

### 6.1 Включение насоса

#### ВНИМАНИЕ!

#### Опасность повреждения оборудования!

Насос не должен всасывать твердые частицы. Песок и другие абразивные вещества, содержащиеся в перекачиваемой жидкости, разрушают насос.

- Следите за тем, чтобы в перекачиваемую жидкость не попали твердые частицы.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

При работе на илистом, песчаном или каменистом дне используйте подходящую платформу для установки насоса.

1. Полностью размотайте сетевой кабель (2).
2. Убедитесь в том, что электрические штекерные соединения находятся в защищенной от затопления зоне.

3. Измените места крепления и отдельно установите точки срабатывания поплавкового выключателя (3).
4. Кабель поплавкового выключателя крепится к корпусу насоса. Рекомендуемая длина кабеля поплавкового выключателя ок. 120 мм.
5. Медленно погрузите погружной насос в перекачиваемую жидкость. При этом держите погружной насос слегка наклонно, чтобы из него мог выйти воздух.
6. Вставьте разъем питания в розетку.
  - Погружной насос автоматически включается с помощью поплавкового выключателя при достижении определенного уровня жидкости, а при снижении уровня автоматически выключается.

## 6.2 Отключение насоса

1. Выньте штекер из розетки.

## 6.3 Откачивание до минимального уровня

### ВНИМАНИЕ!

#### Опасность повреждения оборудования!

В случае откачки есть опасность запуска насоса всухую и повреждения оборудования из-за этого.

- Постоянно контролируйте насос при откачивании до минимального уровня, не допускайте сухого хода насоса.
- Выключите насос при достижении минимального уровня жидкости, вынув сетевой штекер из розетки.

При откачивании до минимального уровня управление поплавковым выключателем осуществляется вручную:

1. Выньте штекер из розетки.
2. Поверните поплавковый выключатель вверх и зафиксируйте.
3. Вставьте разъем питания в розетку. Насос включится и начнет перекачивать жидкость.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если уровень воды ниже минимального, насос начнет втягивать воздух. В этом случае из насоса нужно выпустить воздух при увеличении уровня жидкости и перед повторным запуском.

## 7 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

### 7.1 Очистка насоса



#### ПРИМЕЧАНИЕ

После перекачивания содержащей хлор воды из бассейна или жидкостей, оставляющих налет, насос необходимо промывать чистой водой.

1. При необходимости прочистите щели всасывания основания чистой водой.

## 8 ХРАНЕНИЕ



#### ПРИМЕЧАНИЕ

При угрозе замерзания систему нужно полностью опорожнить, и разместить насос в защищенном от мороза месте.

## 9 УТИЛИЗАЦИЯ



Электрическое и электронное оборудование не относится к бытовому мусору.



Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из пригодных для переработки материалов и подлежат соответствующей утилизации.

## 10 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



### ОПАСНОСТЬ!

#### Опасность поражения электрическим током!

При работе с насосом есть опасность получения электрического удара.

- Перед любыми работами по устранению неисправностей вынимайте из розетки сетевой кабель.
- Неисправности электросистемы должны устранять профессиональные электрики.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель не работает.	Заблокировано рабочее колесо.	Удалите загрязнение на участке всасывания. Через отверстие сзади на корпусе электродвигателя очистите его с помощью подходящего инструмента.
	Термореле отключило двигатель.	Подождите, пока термореле снова не включит насос. Следите за максимально допустимой температурой перекачиваемой жидкости. Проверку насоса поручайте специалистам.
	Нет сетевого напряжения.	Проверьте предохранитель, поручите электрику проверить линию электроснабжения.
	Поплавковый выключатель не переключает при увеличении уровня жидкости.	Отправьте насос в сервисный центр GEOS.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Насос работает, но не перекачивает жидкость.	Воздух в корпусе насоса.	Выпустите из насоса воздух, приведя его в наклонное положение.
	Засорен всасывающий трубопровод.	Удалите загрязнение на участке всасывания.
	Закройте напорный трубопровод.	Откройте напорный трубопровод.
	Перегнулся напорный шланг.	Выпрямите напорный шланг.
Недостаточный перекачиваемый объем	Недостаточный диаметр шланга.	Используйте напорный шланг большего диаметра.
	Засорен всасывающий трубопровод.	Удалите загрязнение на участке всасывания.
	Слишком большая высота подачи.	Соблюдайте максимальную высоту подачи, см. технические характеристики!



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если неисправность не удается устранить, обращайтесь в нашу сервисную службу.

## 11 ГАРАНТИЯ

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока давности, установленного законом в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок давности определяется законодательством страны, в которой было приобретено устройство.

Наше гарантийное обязательство действительно только при: Гарантия аннулируется при:

- Соблюдайте данное руководство по эксплуатации
  - надлежащем обращении;
  - использовании оригинальных запасных частей.
- самостоятельных попытках ремонта;
  - самостоятельных технических изменениях;
  - использовании не по назначению.

Гарантия не распространяется на:

- повреждения лакокрасочного покрытия, вызванные нормальным износом;
- изнашивающиеся части, обозначенные в ведомости запасных частей рамкой xxxxxx (x).
- двигатели внутреннего сгорания (на них распространяются гарантийные положения соответствующего производителя).

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором служит дата на документе, подтверждающем покупку. Обращайтесь с настоящим сертификатом и документом, подтверждающим покупку, к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Настоящий сертификат не касается гарантируемых законом прав на претензии покупателя к продавцу.

Гарантийный срок: 1 год. Для получения расширенной гарантии (дополнительный 1 год) и регистрации изделия пройдите по ссылке: [www.alko-garden.ru/guarantee](http://www.alko-garden.ru/guarantee) или обратитесь к продавцу.

## 12 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас есть вопросы относительно гарантии, ремонта или запасных частей, обратитесь в ближайший сервисный центр GEOS.

Адрес можно найти в Интернете по следующему адресу:  
[www.geos-garden.ru](http://www.geos-garden.ru)

День, месяц и год изготовления изделия приведены на информационной табличке устройства («шильд»)», нанесенной на изделие.

### Расшифровка даты производства по серийному номеру



- 20 = 2020      A = январь
- 21 = 2021      B = февраль
- 22 = 2022      C = март
- 23 = 2023      D = апрель
- 24 = 2024      E = май
- 25 = 2025      F = июнь
- 26 = 2026      G = июль
- 27 = 2027      H = август
- 28 = 2028      I = сентябрь
- 29 = 2029      J = октябрь
- 30 = 2030      K = ноябрь
- 31 = 2031      L = декабрь

В примере: дата производства изделия 4 ноября 2023 года

и так далее

### Образец информационной таблички устройства (шильд):

<b>GEOS</b>	Импортер: ООО «АГ-КО КОЕЕР», Россия www.geos-garden.ru Изготовитель: XXXXXXXXXXXXXXXX
Наименование изделия	
Артикул изделия XXXXXX Группа товара во внутреннем учете предприятия (группа "G") Технические характеристики	
Элементы маркировки	
Серийный номер (S/N): 23 K 04-000001 04	



**ИМПОРТЕР:**

ООО «АЛ-КО КОБЕР»  
107553, РФ, Москва, ул. Б. Черкизовская, д. 24А, стр. 1  
E-mail: [info@al-ko.msk.ru](mailto:info@al-ko.msk.ru)  
Тел.: +7 (495) 380-41-27, +7 (495) 380-41-28

[geos-garden.ru](http://geos-garden.ru)

Изготовитель:  
Junhe Pumps Holding Co., Ltd  
Address: Qingdian, West Yinxian Road, Ningbo, P.R.China  
Telephone: +86-574-88421066 +86-574-88036017  
Сделано в Китае